

社區建設、規劃及發展委員會
第二十二次會議（二／二零一九）會議記錄

日期：二零一九年七月九日（星期二）

時間：下午二時三十分

地點：荃灣民政事務處會議廳

出席者：

區議員

林發耿議員，MH（主席）

陳振中議員（副主席）

文裕明議員，MH

古揚邦議員，MH

伍顯龍議員

林婉濱議員

林 琳議員

陳崇業議員，MH

黃家華議員

黃偉傑議員，MH

葛兆源議員

鄒秉恬議員

鄭捷彬議員

羅少傑議員，MH

譚凱邦議員

政府部門代表

伍家恕先生	高級城市規劃師／荃灣	規劃署
嚴偉雄先生	行政助理／地政	荃灣葵青地政處
李培生先生	合約工程項目統籌／2（新界西）	土木工程拓展署
周俊亨先生	荃灣民政事務助理專員	荃灣民政事務處
戴子欣女士	行政主任（發展）	荃灣民政事務處

荃灣區議會秘書處代表

林曉蓉女士	高級行政主任（區議會）	荃灣民政事務處
陳曉圓女士（秘書）	行政助理（區議會）4	荃灣民政事務處

會議內容

I 歡迎及介紹

主席歡迎各委員及政府部門代表出席委員會第二十二次會議。

2. 主席提醒委員，根據《荃灣區議會常規》（下稱“《常規》”）第15(3)條，“在會議進行期間，所有出席或旁聽區議會會議的人士在會議場所內必須關掉響鬧裝置及不得使用電訊器材通話”，以免影響會議進行。他續提醒委員，根據《常規》第28條的規定，除非另獲主席同意，委員只可於會議上就每項議程發言及補充發言各一次，而每次發言時間最多為三分鐘。

II 第1項議程：通過五月十四日委員會會議記錄

3. 上述會議記錄無須修訂，委員一致通過。

III 第2項議程：續議事項

4. 主席表示，是次會議並無續議事項。

（按：黃偉傑議員及羅少傑議員於下午二時三十二分到席。）

IV 第3項議程：規劃申請個案（截至2019年6月28日止）

（社區建設第7/2019號文件）

5. 規劃署高級城市規劃師／荃灣（下稱“高級城市規劃師”）介紹文件。

（按：林婉濱議員及鄒秉恬議員於下午二時三十四分到席。）

6. 委員的意見、建議及提問摘錄如下：

- (1) 曾於過往委員會會議上多次提出有關規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1 的旅遊巴車位不足問題。雖然申請人建議各增加一個私家車位、電單車位及中小型貨車位，但按擬建酒店房間比例來說，只設有一個旅遊巴停泊位仍然不足夠（羅少傑議員）；
- (2) 關於規劃申請編號 A/TWW/118，有關地點原本用作營辦幼稚園，及後改為提供補習服務，並已營運十年。他認為深井一帶對幼稚園及託兒所有一定需求，為此詢問這宗申請是否符合有關地點居民的需要（羅少傑議員）；
- (3) 備悉規劃署所提供的補充文件，展示城市規劃委員會（下稱“城規會”）在有關文件發出後及在委員會會議舉行前處理有關申請的結果，並建議該署向委員介紹最新情況（伍顯龍議員）；
- (4) 規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1 及 Y/TW/13 由提出申請至今已有一段時間，委員過往曾就這宗申請提出意見，及後申請人再提交進一步補充資料，為此詢問規劃署將如何就這兩宗申請向城規會提供意見，以供審議（伍顯龍議員）；
- (5) 關於規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1，詢問申請人最新提交的芙蓉山路及荃錦交匯處的擬議道路改善計劃繪圖是由申請人設計，還是由運輸署提供（林婉濱議員）；

- (6) 過往曾反映荃錦交匯處交通擠塞，令車輛難以駛經。路政署及運輸署經商討後已落實一項輕微改動劃線措施，並預計於本月實施，旨在略以舒緩有關情況，但她對有關措施的效用有保留，並詢問規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1 的申請人提交的擬議道路改善計劃繪圖實際上是否經有關部門落實的改動劃線措施（林婉濱議員）；以及
- (7) 關於規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1，她曾向運輸署提出類似擬議道路改善計劃繪圖中的建議，即移除現有道路中間的石壘，並增加一條行車路線，但有關部門沒有接納她的建議，並認為增加行車線會使車輛更難駛經荃錦交匯處，並不可行。因此，她認為有關部門會以交通問題為由拒絕有關繪圖的建議（林婉濱議員）。

（按：黃偉傑議員於下午二時三十七分退席。黃家華議員於下午二時三十七分到席。）

7. 規劃署高級城市規劃師回應如下：

- (1) 關於規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1，規劃署已向運輸署轉達委員對有關泊車位數目的意見。一般而言，運輸署會在考慮申請人提交的最新補充資料後，便會再向規劃署提供有關運輸方面的整體意見，而規劃署暫時未收到有關意見；
- (2) 關於規劃申請編號 A/TWW/118，申請延期的補習學校已經營十年，期間需每三年向城規會申請延期一次，以便城規會適時評估有關地點附近的配套是否足夠及有關部門的意見，再檢視申請人把原本的幼稚園用途改為補習學校是否合適；
- (3) 規劃申請編號 A/TWW/118 的申請人再申請延期三年，該署在諮詢公眾及相關部門意見時沒有收到反對意見，而有關地點的商場在同一樓層及附近屋苑商場均設有幼稚園，相信可回應居民的需要；
- (4) 有關文件列出城規會已審議的規劃申請個案，除規劃申請編號 A/TWW/118 外，有關把荃灣及葵青區公共屋邨內使用率低的泊車位租予公眾使用的規劃申請編號 A/TWK/12 及規劃申請編號 A/TW/506 亦已在有附帶條件下獲城規會批准；
- (5) 該署會按照以往做法，在收集所有意見後，再作評估及考慮，因此現階段未能就規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1 及 Y/TW/13 提供初步意見；
- (6) 關於規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1，有關擬議道路改善計劃繪圖是申請人所提交文件的節錄部分，該繪圖建議把有關地點的道路擴闊至 11 米，並增加行人路。由於運輸署的改劃規模較小，而有關繪圖建議改劃的範圍較大，因此估計兩者並非同一份繪圖；以及
- (7) 該署暫時未收到運輸署就規劃申請編號 A/TW-CLHFS/1 及有關繪圖的意見。

（按：黃家華議員於下午二時四十五分退席。）

8. 委員的意見、建議及提問摘錄如下：

- (1) 關注老圍一帶的規劃申請，認為有需要發展部分項目，亦支持荃灣區的整體發展，並建議政府部門改善地區配套，聆聽及轉達區議員的意見。他以老圍路一帶的三宗規劃申請個案為例，認為政府部門應就改善配套提供意見、加強溝通及積極跟進，否則批准有關申請只會造成交通擠塞等問題，而拒絕審批則會令社區發展停滯不前，委員及地區人士都不希望出現這個情況（主席）；
- (2) 規劃申請編號 Y/TW/13 由二零一八年二月提出至今，規劃署對此應有初步意見。如沒有申請延期，城規會將於八月十六日，即委員會下次會議之前審議這宗申請，他認為由委員各自表述意見後，有關部門自行向城規會提供意見的做法不理想（伍顯龍議員）；
- (3) 建議邀請不同部門代表出席委員會會議，例如老圍路的規劃申請牽涉運輸署的意見，運輸署代表便有需要出席會議，並認為只由委員提出問題及各自表述後作記錄，成效不彰（伍顯龍議員）；以及
- (4) 每次會議的有關規劃申請文件變化不大，委員難以辨識每宗個案的進展情況，因此建議採用表列形式簡化有關個案的資料，提供申請個案的過往進程、最新進展及部門意見等資料，亦可於會議上以簡報形式匯報（鄒秉恬議員）。

（按：林琳議員於下午二時五十分到席。）

9. 主席總結，為提升委員會的功能，只記錄委員的意見並不足夠，建議考慮邀請相關部門代表出席委員會會議，例如邀請運輸署及路政署派代表討論規劃申請個案牽涉的交通問題，亦可邀請屋宇署派代表出席會議，就牽涉工廠大廈的個案提供意見。為節省資源，建議按實際情況及需要邀請相關部門代表出席委員會會議。另外，他曾要求規劃署改善有關文件內容，例如附加個案聯絡職員等資料，並指出規劃申請編號 Y/TW/12 由二零一七年至今已討論多時，因此要求規劃署就規劃申請個案採用表列形式簡化資料，以記錄申請個案的過往進程及最新進展，令文件內容更清晰，以便委員提供意見。

（按：陳崇業議員於下午二時五十四分退席。）

V 第 4 項議程：荃灣區節日燈飾籌備委員會（下稱“燈飾會”）遞交的區議會撥款申請

（社區建設第 8/2019 號文件）

10. 秘書介紹文件，並表示古揚邦議員、羅少傑議員、鄭捷彬議員及黃家華議員是燈飾會委員，作為他們就其委員身分申報利益。

11. 主席詢問委員需否即席申報其他利益。沒有委員申報其他利益。

12. 主席根據《常規》第 48(12)條的規定，批准身兼燈飾會成員的委員可參與有關撥款申請的討論、決議及投票。另外，由於申請表格上顯示燈飾會典禮及除夕小組召集人是機構獲授權人，屬有關活動的執行人，因此該名召集人需於討論撥款申請時避席。

13. 委員的意見、提問及建議摘錄如下：

- (1) 這項區議會撥款申請與節日燈飾有關，建議以記名方式投票，並表示會投反對票（譚凱邦議員）；
- (2) 有關撥款申請內容包括於國慶懸掛燈飾，但自主權移交後二十多年來，民不聊生，因此不同意慶祝國慶。另外，他認為懸掛燈飾慶祝節日的形式有違環保理念，效益不大而且沒有新意，因此反對這項活動的撥款申請（譚凱邦議員）；
- (3) 認為節日燈飾活動是喜慶的項目。另外，荃灣區議會徽號在懸掛的節日燈飾上較為顯眼，而有關活動由燈飾會舉辦，燈飾會的登記地址為荃灣民政事務處（下稱“民政處”），為此詢問三者之間的關係，以及建議在落實燈飾的設計及外觀前諮詢委員意見，以增加區議會的參與度（伍顯龍議員）；
- (4) 燈飾會是自港英時期開始推行的地區行政項目之一。六、七十年代，市民與當時執政的港英政府之間存有較大矛盾，於是政府增加社區參與項目，設立理民府、鄉事會及分區委員會等地區委員會，並委任華人官員管治，以加強與市民的溝通。由於當時人民生活普遍並不富庶，亦甚少娛樂節目，有關委員會與地區人士協作舉辦嘉年華會及懸掛節日燈飾等特色活動，並由區議會撥款，以加強居民的歸屬感（林琳議員）；以及
- (5) 燈飾活動的模式與體育節及藝術節相似，以往區議會轄下工作小組設有銀行帳戶，其後有關工作小組不再處理財務事宜，改為與仁濟醫院及圓玄學院等不同團體合辦活動。荃灣區節日燈飾活動最初由荃灣商會舉辦，希望為區內節日加添色彩。其後，區域市政局及區議會陸續成立，並分別撥款贊助有關活動。自二零零零年後，節日燈飾活動改由區議會轄下委員會撥款，而燈飾會亦設有獨立銀行帳戶處理有關財務事宜（古揚邦議員）。

14. 民政處高級行政主任（區議會）表示，燈飾會是民政處轄下的委員會，根據區議會撥款準則的規定，由荃灣區議會撥款贊助的項目及活動的所有宣傳品均須展示荃灣區議會的名稱，並盡可能展示荃灣區議會的徽號。

15. 主席表示，由於羅少傑議員已擔任燈飾會委員一段較長的時間，熟悉其運作，因此建議邀請羅少傑議員就有關查詢提供資料，以供委員考慮是否通過撥款。

16. 羅少傑議員補充，有關節日燈飾活動由荃灣區議會撥款贊助，因此燈飾會邀請區議員加入成為委員，並就燈飾的設計及擺放位置等提出意見，以增加區議會的參與度。

17. 委員的意見、提問及建議摘錄如下：

- (1) 支持節日燈飾活動的籌備工作，並期望委員就活動集思廣益，提高區議會的參與度（伍顯龍議員）；以及
- (2) 支持除夕倒數活動，但反對節日燈飾活動。他明白大部分委員的取態是支持兩項撥款申請，如可為兩項活動進行分項投票，便可更清晰地表達其意向（譚凱邦議員）。

18. 委員同意記名投票。主席請委員就“2019/20 年度荃灣區節日燈飾活動”的撥款申請投票，投票結果如下：

支持（共 8 票）

副主席、古揚邦議員、林婉濱議員、林琳議員、文裕明議員、葛兆源議員、伍顯龍議員及鄭捷彬議員

反對（共 1 票）

譚凱邦議員

棄權（共 0 票）

19. 主席宣布以下撥款申請獲得通過：

	<u>活動名稱</u>	<u>建議批核款額（元）*</u>
(1)	2019/20 年度荃灣區節日燈飾活動	1,188,000.00

20. 委員一致通過下列撥款申請：

	<u>活動名稱</u>	<u>建議批核款額（元）*</u>
(2)	2019/20 年度荃灣區除夕倒數活動	758,000.00

* 由於申請款額超過委員會的 220,000 元撥款權限，因此上述兩項撥款申請須呈交荃灣區議會審核和批准。

（會後按：荃灣區議會在七月三十日的會議上通過上述兩項撥款申請。）

VI第 5 項議程：社區發展及規劃工作小組與地區團體合辦活動的區議會撥款申請
（社區建設第 9/2019 號文件）

21. 秘書介紹文件，並表示鄭捷彬議員、陳振中議員、古揚邦議員、林婉濱議員、文裕明議員、黃偉傑議員、葛兆源議員、羅少傑議員及譚凱邦議員是社區發展及規劃工作小組的成員，作為他們就其成員身分申報利益。

22. 主席表示，根據《常規》第 48(12)條的規定，身兼社區發展及規劃工作小組成員的委員可參與有關討論、決議及投票。

23. 主席詢問委員需否即席申報其他利益。沒有委員申報其他利益。

24. 委員通過下列撥款申請：

	<u>活動名稱</u>	<u>申請／合辦機構</u>	<u>批核款額（元）</u>
(1)	傳承·荃城	香港青年協會荃灣青年空間	57,800.00

VII 第 6 項議程：委員會轄下工作小組及獲資助團體的工作進展報告

(A) 社區建設活動工作小組

25. 副主席表示，“鄉郊樂融融”包括社區電視放映、社區旅行日、“甜”在心甜品小組及中秋晚會等各項活動。首場社區電視放映已於六月二十九日舉行，“甜”在心甜品小組及菠蘿園一天遊亦已分別於六月三十日及七月七日順利舉行。

(B) 社區發展及規劃工作小組

26. 鄭捷彬議員報告，小組已於六月二十七日舉行會議，商討本年度的活動詳情及財政預算。小組通過預留撥款 57,800 元於八月中旬至九月上旬與香港青年協會荃灣青年空間合辦“傳承·荃城”，透過舉辦相片展覽，推動荃灣區居民認識本區特色地點的新舊變遷及社區蛻變小故事，藉此提升他們對荃灣區的歸屬感，同時傳承本區歷史。

(C) 工商業發展工作小組

27. 主席表示，小組改變過往活動模式，今年與香港青年協會荃灣青年空間合辦“導賞荃城 2019”，這項活動包括“文青·導賞打卡團”和“導賞荃城 2019 典禮”。“文青·導賞打卡團”會於七月逢星期六舉行，而“導賞荃城 2019 典禮”預計於八月二十四日舉行。小組期望透過活動令本區青少年更了解荃灣的工商業發展變遷，亦歡迎各委員積極參與。

(D) 燈飾會（獲資助團體）

28. 羅少傑議員報告，在燈飾工程方面，燈飾會將於二零一九年七月十日舉行第二次大會，落實燈飾工程的承辦商，預計本年度國慶和節日燈飾將分別於九月中旬和十二月上旬亮起。在除夕倒數活動方面，工作小組已通過二零一九／二零年度除夕倒數活動承辦商的招標事宜。燈飾會現正公開招標，邀請承辦商就除夕倒數活動的製作進行報價。在籌募工作方面，工作小組將於七月下旬向有關機構及地區人士發出邀請贊助信，亦會陸續安排直旗和行人天橋宣傳海報的製作事宜。

VIII 第 7 項議程：其他事項

29. 委員備悉下列資料文件的內容：

- (1) 社區建設、規劃及發展委員會截至二零一九年六月二十一日止的撥款財政報告
(社區建設第 10/2019 號文件)。

IX 會議結束

30. 主席提醒委員，下次會議於二零一九年九月十日（星期二）下午二時三十分舉行，討論文件的截止遞交日期為二零一九年八月二十六日。

31. 議事完畢，會議於下午三時二十分結束。

荃灣區議會秘書處

二零一九年八月十日